

但願人長久千里共嬋娟

作者 陳世瑞



明月幾時有?把酒問青天,不知天上宮闕,今夕是何年。我欲乘風歸去,又恐瓊樓玉宇,高處不勝寒。起舞弄清影,何似在人間!

轉朱閣,低綺戶,照無眠。不應有恨,何事長向別時圓!人有悲歡離合,月有陰晴圓缺,此事古難全。但願人長久,千里共嬋娟。

近一千年前,北宋大文學家蘇軾在中秋月夜,大醉之餘,填下了這一首“水調歌頭”的千古絕唱,成了中秋文學的代表作。整篇作品清新飄逸,充滿對月亮的遐想,但同時又道出了他的人生哲學—苦難而不悲觀,透過兩段論述,聯出了天堂與人間,這不僅是東坡先生文學的功力,也是他生命哲學的功力。

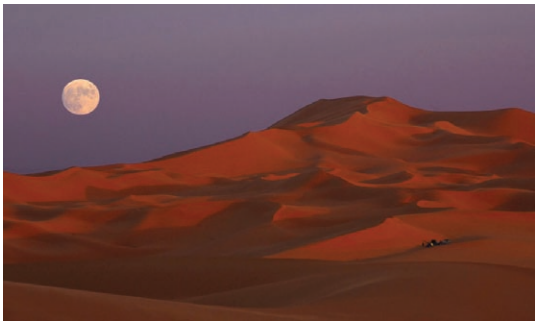
天堂,是人們的理想世界,世界各大宗教幾乎都是以天堂為主軸,為人們勾畫出一個對生命的期盼,天堂是什麼樣子,如何形成,成了多久,自然也是人們希望瞭解的,但平日受現實生活的影響,也不會多去深思,但中秋月明,幾杯美酒下肚,大文人深思了,不但深思,他還間接地挑戰了這一個理想。首先四句,提出了人們想知卻又無法回答的問題,既然無法回答,那就不如把問題丟給“青天”,何必自尋煩惱呢?其實全詞的主軸就在這個關鍵問題上,人生有多少不能解答的問題,但死鑽牛角尖是無法助益的。

天堂宮闕,瓊樓玉宇,這“硬體”設備是如此的完美,當然讓我們向往,想乘風而去,但天堂的“軟體”設備又如何呢?看看嫦娥吧,在月宮里住着,跳舞也只有影子相隨,這是多么的寂寞、淒涼。溫暖與人情,正是天堂缺少的

軟體,所以在上闕,東坡居士總結了天堂雖好,但是還是不如人間啊。蘇軾誠實地道出了他的心聲。其實今天我們看看各大宗教,都是朝着人間化的方向走,興建醫院,救助貧弱,是各宗教努力的方向,不也是傳達了同一個信息—天堂雖美雖好,但何似在人間?

所以在下闕,咏月就變調成嘆人間了。人間好,有溫暖有人情,但這都不是常在的,所以苦就來了,月光像一面鏡子,把人的矛盾照得一清二明,因此煩惱、失眠自然就相隨而至了。人類的問題,往往就是怨天尤人,不檢討自己,親人不能相聚,我們會怪罪環境,月亮是不應該有怨恨之心的吧,但為什麼會選擇月圓來刺激我們這些失落的人們呢?當然不是,所以全文的轉折點就在這句“不應有恨”,人類的苦就是我們不斷的有怨有恨,有嫉妒,如果我們能放下對環境的怨怪,心境自如明月,但是要不怨怪,就得接受“人有悲歡離合,月有陰晴圓缺”的客觀事實,只有接受,才沒有怨怪,但是終結又不是消極的接受,而是正面的盡人事,對環境懷著希望,期盼明天會更好,人是否能長久,未必是我們能控制的,但人若失去了期盼,那人類的生存就失去了意義,正因為人類的努力,今天的中秋“千里共嬋娟”已不再那麼悲淒,電話,網絡,哪怕是萬里之外,大家也不再溝通的問題,倒是身邊的親人朋友,卻往往因為有怨有恨,心隔在千里之外,此刻再細誦着千古絕唱,叫我們能不自省自慚嗎?

2008的中秋,但願是我們所有讀者的生命轉折點,生命不再有恨,遠近親友都共嬋娟。



Dragon Boat Festival to Feature Beijing Olympics Mascot Saturday, September 20, 2008

On Saturday, September 20 from 11 am to 7 pm the 7th annual Pittsburgh Dragon Boat Festival will feature FUWA, official mascot of the Beijing Olympics, as well as day-long stage performances, Asian food, a Children's Area, demonstrations, free paddling in dragon boats, and a variety of Asian arts and crafts. Situated in historic South Side's



Riverfront Park, the festival can be accessed by turning onto South 18th Street toward the Monongahela River, and following the drive into the park.

Dragon boating will be offered compliments of Three Rivers Rowing Association. Two authentic dragon boats will be on site from Noon to 5 pm. Each boat can hold 20 paddlers, a drummer, and a steersperson. Paddling is free to the public. To sign up for a time slot, visit the Three Rivers Rowing Association tent situated near the public docks, then come into the park to enjoy the festival.

Stage performances will open with the exciting Dragon Dance, followed by Shaolin Kung Fu, Lion Dances, Tang Soo Do, and traditional folk dances presented by Chinese, Indian, and Japanese organizations in traditional colorful costume. The stage will also feature Tuvan Khoomei. Tuva is a small country at the center of Asia, and khoomei (throatsinging) is the ability to carry two musical lines simultaneously. The origins of khoomei reach into the forgotten past to ancient shamanic practices.

To nurture cross-cultural understanding through the arts, Mimi Jong (erhu) collaborates with Jeff Berman (lap dulcimer) and Sue Powers (banjo) to form "AppalAsian Trio". Jeff Berman's genre-bending musical style has allowed him to record and perform with musicians internationally. Sue Powers, one of the founders of the band, "Devilish Merry," is a musician and visual artist who has collaborated across stylistic boundaries on countless innovative projects. Mimi Jong is an architect and musician whose erhu playing is an extension and reflection of her artistic vision.

New to the Dragon Boat Festival stage is the Pittsburgh Ensemble Nippon, whose members include professional and highly-qualified amateur

musicians of voice, strings, flute and keyboard.

The Stage is funded in part by the Greater Pittsburgh Arts Council and the Pennsylvania Partners in the Arts.

The Westinghouse Electric Company Children's Area, manned by volunteers from Three Rivers Families with Children from China, will feature placemat fans, Halloween items, necklaces and bracelets and dragon scratch offs - all for free! Also on site will be face painting and balloon animals, courtesy of Girl Scout Troup 1444.

Along the Dragon Stroll shoppers will find crafts, gemstone jewelry, Asian-inspired textiles, and more. Two demonstration areas will feature Chinese Yo-Yo, break dancing, Chinese Waist Drums, and Ikebana, where visitors can try their skills at these ancient crafts. To learn more about Asian culture, visit the many community booths situated throughout the park, and experience hands-on activities that each will provide.

Feeling a little hungry? Food and community booths will offer a variety of traditional Chinese and American cuisine.

State Farm Insurance hosts storytelling at Noon, 1:30, 3:00 and 4:30 PM, where tales of ancient Asia will come alive!

The Federal Bureau of Investigation (FBI) booth is always an interesting place to visit. Chat with a real investigator and learn about employment opportunities being offered.

Dominion has supported the Dragon Boat Festival for several years, and this year is graciously funding the Volunteer Village. Without volunteers, an event such as this would not be possible.

The mission of the Pittsburgh Dragon Boat Festival is to bring Eastern and Western cultures together to promote a greater understanding and appreciation of the Asian diversity within the Pittsburgh region. The event would not be possible without the support of the Asian community in the Pittsburgh region.

The event is free to the public and provides handicapped access and facilities. For additional information, visit www.PittsburghDragonBoatFestival.org.



(接上期)無論今天和未來的中國,歷史必淘汰這類人,選票也不屬於這類人。今日中國以社會和諧為理念,倡導和解和對話。不僅包括國內社會、國共兩黨、也包括中西方,包括各黨派、組織和團體。台灣馬英九在大陸官方和民間都受到正面和積極的肯定。無論“階級鬥爭”觀或以權力為角逐目標的“政治意識”都無益也無補於中國今日的社會現實。前者已成為歷史,後者在民衆中日趨喪失凝聚力和現實公信力,不為民衆所需要和認同。

我此行並不改變或否定我以往的觀點和立場;在新的人生和社會歷史階段,卻選擇和認同以“和解”為自由表達的方式和前提。對自由的追求,對我而言,因不同歷史背景、人生階段和精神層次而相異。如果過去我曾因為是一只“獸”而“對抗”,那么今天我卻因為是一個“人”而“對話”。對自由的追求及其理念認知,也因不同的社會時代背景、精神時空條件和迥然有別的表現形式而確立。

東西方體制以不同人文背景為前提。中國的身體有它自身的政治食物、飲料和嗜好,它不一定是美式快餐“肯德基”、也不一定是意大利“比薩”。對於中國人“茶”或“茅台酒”遠勝于“威士忌”。中國人“現代”地不排斥西餐,但絕大多數人“現實”地不選擇西餐。相反,在這個意義上,西方人面對豐盛的東方大宴,必為其色、香、味、形所傾倒。無論在

中國人在精神上也同樣需要把脈,找準穴位、再紮針灸。相異于西方的“開刀割肉”,對中國人更重要的是“養心養身”。中醫強調的是以預防為主、治本而不是治標。只有精神上的“人文愛滋病”心理和精神病患者,才會丢失“精神中醫”而絕對走偏、完全求助西方而不是東西方兼容。

從飲食、建築、民樂、服飾乃至人文東西方各異,一代人在精神文化層面上還生活在“精神幼兒園”時代,還是“流口水”的心理年齡,胸口上不得不帶上一個西式文化圍兜。不僅如此,屁眼、尿眼也套上圍兜,導致屎尿排泄正常通道堵塞。此類幼兒、本屬弱智者,可悲的是卻反而在“精神幼兒園”中被推舉為“幼兒族”的“人文豐碑”,渾身噴濺“絕對意義上”的西方觀念“價值精液”而不自知!

21世紀的史頁上,我以為出現了兩個名字:大陸的胡錦濤、台灣的馬英九。人們呼籲他們攜手共創一個全新的時代,開創一個國共兩黨和中西和解的時代!中國政府應加大改革步伐、並進一步促進中國大陸的和平轉型,同台灣一道給包括台灣和大陸在內的整個“中華民族”帶來百年穩定不變的前景。雙方以“和”為貴、預測和防止發生人為的軍事和政治的“大地震”。一位美國的“中國通”以為,若果真如此,兩者將正面進入史冊、而不是作反面歷史紀錄、作歷史的“反面教員”。希望兩人不僅給“中華民族”帶來巨變,並且推動和促成整個世界格局的新



中華民族的體魄與心跳 (7)

2008:人文之旅!陽謀之旅!震撼之旅!

黃翔

美國或在中國大陸的西方遊客中,許多人面對中、西餐在同等條件下的平等比較,往往選擇中餐而寧願放棄西餐,我說的是美國人。

中國式的“政治”建築、服飾、習俗、禮儀、室內書畫裝飾等也如此。宮殿有別于洋樓。唐裝有別于西服。生活方式、行為舉止、思維表達、詩書藝術的精神內涵和外形式表現,東西方迥然有別!世界因相比較而存在,因多元而豐富,視相互溝通和交流為珍貴,卻不必大凡所有事物都必以“學院派方式”用西方價值觀作為“普世價值”來確定和作為標準的尺度。既標榜為“普世價值”,卻必包含東方、中國就不能缺席!東西方兩者在人文意義上應平視,而不是注定一方古往今來必對一方仰視、一方對另一方永遠居于俯瞰的高度!

的調整和變化,並成為國際社會諾貝爾和平獎東西方人選中的最佳人選!

去了湄潭茶場,如今已面目全非。看見許多白鬍子老茶農,出現許多新房子和水泥道。找到我曾默過的三隊的胡隊長,告知當年的一些人死了,他自己也離開了茶場二十年,應省農業廳之邀先後去了黔東南許多地方。在羅甸茶果園作植茶技術指導時,遇當時的省委書記胡錦濤下鄉視察,曾陪同他兩個小時介紹茶葉生產,印象中胡錦濤不耻下問、平易近人。胡隊長現在湄潭縣城有大房子二百多平方米,但老來懷舊、眷戀故園,喜歡茶場空氣清新。問起前老友、地下文學沙龍成員,唯有一人似還留在茶場別的隊,據人介紹已白胡白須,說話嘴唇和舌頭都同時發抖。(接下期)

Northern Eagle Claw • Northern Shaolin • Yang Tai Chi • Chi Kung Two Man Partner Training • Classical Chinese Weapons • Self Defense



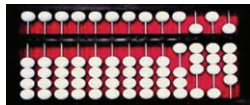
教授:鷹爪拳、少林拳、楊式太極拳、氣功、一對一教學、傳統中國兵器、自衛術
Private Classes Available
Head Instructor—Sifu David Slaughter

www.sifuslaughterscma.com

Cranberry Twp., PA 16066

Phone: (412) 965-5914 Email: SifuSlaughter@aol.com

優質的服務



優惠的價格

安心會計事務所

稅務顧問

財務專家

服務項目

• 餐館買賣租約
• 公司設立變更
• 公司個人稅務
• 解決稅務爭議
• 合法省稅規劃

• 酒牌申請
• 稅號申請
• 財務報表
• 薪資出糧
• 改稅補稅

電子報稅
專業服務
經驗豐富
負責熱忱
為您着想

準確快速
安全保密
誠信可靠
服務上門
保您放心

電話:412-606-5196 傳真:412-259-8084

聯系人:Annie 電郵:deningy@yahoo.com

服務匹茲堡地區及全美各州 免費諮詢 歡迎來電